

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 37 (2010)
Heft: 147

Artikel: Nouveauté : patois valaisan
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-245669>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



NOUVEAUTÉ : PATOIS VALAISAN

Voir aussi les nouveautés en pages 34, 35 et 36

Dico pour le patois de l'Ancien Lens

NF 20.10.2010

ÉDITION ► André Lager vient de rédiger un dictionnaire de huit mille mots contenus dans six cents pages. Prouesse lexicologique.

Commande auprès d'André Lager, Lè Fafèross, Route de Treintapy 1, 3971 Ollon/VS – tél.027/458.10.25, e-mail : lager.a@bluewin.ch
ou Editions à la Carte SA, Place de la Gare 4, 3960 Sierre, edition@edcarte.ch

Patois de l'Ancien Lens – Patouè dou Gran Cômôn

600 pages – Prix : CHF 68.-- (port et emballage en sus)

Parution : mi-décembre 2010.

Cet ouvrage est constitué :

- d'un dictionnaire patois-français d'environ 8000 mots ;
- d'un lexique français-patois afin de faciliter l'accès du vocabulaire aux lecteurs francophones ;
- des principaux patronymes de l'Ancien Lens (Chermignon, Icogne, Lens et Montana) avec leurs amoiries et des lieux-dits en patois et en français ;
- de près de 600 proverbes valaisans et citations reflétant bien la sagesse populaire ;
- de nombreux mots ou termes intégrés dans des phrases simples tirées du discours spontané.

Lauréat de plusieurs prix littéraires lors de concours de patois, André Lager a aussi été honoré de la distinction de mainteneur du patois décernée par le Conseil de la Fédération romande et interrégionale des patoisants.

Avec cette nouvelle publication qui magnifie la langue du cœur, *Andri Laguièr* approfondit encore le sillon creusé en terre patoisante par Mme Céline Rey-Clivaz et MM. Claudy Barras, René Duc, Alfred Rey et Firmin Rey.

Gageons que cet ouvrage favorise le maintien de ce parler si savoureux pour longtemps encore.